



МИНИСТЕРСТВО СПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Ministry of Sport of the Russian Federation

# ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ № 4 NEWSLETTER No. 4



**15-18**  
ДЕКАБРЯ DECEMBER

RUSSIA-CHINA YOUTH WINTER GAMES  
**РОССИЙСКО - КИТАЙСКИЕ**  
**ЗИМНИЕ ИГРЫ** РОССИЯ • УФА • RUSSIA • UFA




2018  
РОССИЙСКО-КИТАЙСКИЕ ЗИМНИЕ ИГРЫ • 第二届中俄冬季青少年运动会  
RUSSIA-CHINA YOUTH WINTER GAMES

ФИГУРНОЕ КАТАНИЕ FIGURE SKATING • ХОККЕЙ ICEHOCKEY • СНОУБОРД SNOWBOARD  
ШОРТ-ТРЕК SHORT-TRACK • ЛЫЖНЫЕ ГОНКИ CROSS-COUNTRY SKI

***Россия, Уфа 18 декабря 2018 года***  
***Russia, Ufa on December 18, 2018***

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ МЕДАЛЕЙ НА 18 ДЕКАБРЯ**  
**неофициальный общекомандный зачет**  
**DISTRIBUTION OF MEDALS FOR DECEMBER 18**  
**Informal all-team competition**  
 分布在 18 日 12 月金牌 非正式的团队抵销

Место Rank 地方	Страна Country 一个国家				Всего медалей In total medals 所有金牌
I	 Россия Russia	18	13	10	41
II	 Китай China	7	12	12	31

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ МЕДАЛЕЙ НА 18 ДЕКАБРЯ**  
**по видам спорта**  
**DISTRIBUTION OF MEDALS FOR DECEMBER 18**  
**On sports**  
 分布在 18 日 12 月金牌 各类体育

Вид спорта Sports 体育运动	 Россия Russia			 Китай China		
						
КОНЬКОБЕЖНЫЙ СПОРТ (ШОРТ-ТРЕК) SHORT TRACK SPEED SKATING 速度滑冰 (短道速滑)		1	2	7	6	5
ЛЫЖНЫЕ ГОНКИ CROSS-COUNTRY SKI 越野滑雪	6	3	2		3	2
СНОУБОРД SNOWBOARD 单板滑雪	7	5	5		2	2
ФИГУРНОЕ КАТАНИЕ НА КОНЬКАХ FIGURE SKATING 花样滑冰	4	4	1			3
ХОККЕЙ ICE HOCKEY 冰球	1				1	
<b>ИТОГО:/TOTAL: 总计:</b>	<b>18</b>	<b>13</b>	<b>10</b>	<b>7</b>	<b>12</b>	<b>12</b>

**КОЛИЧЕСТВО РАЗЫГРЫВАЕМЫХ КОМПЛЕКТОВ МЕДАЛЕЙ  
ПО ДНЯМ СОРЕВНОВАНИЙ**

**QUANTITY OF THE PLAYED SETS OF MEDALS  
ON DAYS OF COMPETITIONS**

金牌数量颁布集下午的比赛

Вид спорта Sport 体育运动	16.12 Dec.16	17.12 Dec.17	18.12 Dec.18	Всего In total 整个
КОНЬКОБЕЖНЫЙ СПОРТ (ШОРТ-ТРЕК) SHORT TRACK SPEED SKATING 速度滑冰 (短道速滑)	2	2	3	7
ЛЫЖНЫЕ ГОНКИ CROSS-COUNTRY SKI 越野滑雪	2	2	2	6
СНОУБОРД SNOWBOARD 单板滑雪	3	2	2	7
ФИГУРНОЕ КАТАНИЕ НА КОНЬКАХ FIGURE SKATING 花样滑冰	-	2	2	4
ХОККЕЙ ICE HOCKEY 冰球	-	-	1	1
Итого: Total: 总计:	7	8	10	25

**РАСПИСАНИЕ СПОРТИВНОЙ ПРОГРАММЫ  
НА 18 ДЕКАБРЯ**

**SCHEDULE OF THE SPORTS PROGRAM  
FOR DECEMBER 18**

附表的体育节目 18 日 12 月

**КОНЬКОБЕЖНЫЙ СПОРТ (ШОРТ-ТРЕК), г. Уфа, УСА «Уфа-Арена»**  
**SHORT TRACK SPEED SKATING, Ufa, Multi-purpose athletic arena «Ufa Arena»**  
速度滑冰 (短道速滑) “乌法场馆” 综合性体育馆

**10:00 – 13:30** юноши, девушки – 1000 м  
boys', girls' – 1000 m  
男女青年 1000 米距离

**14:00 – 14:30** эстафета смешанная (2 ж + 2 м – 3000 м) – финал  
relay mix 3000 m – final  
3000 米距离混合接力决赛

**ЛЫЖНЫЕ ГОНКИ, г. Уфа, СОК «Биатлон»**

**CROSS-COUNTRY SKI, Ufa, «Biathlon» sports and recreation complex**

越野滑雪 “滑雪射击” 体育保健中心

**11:00 – 11:30** девушки – эстафета (4 чел. x 3 км)  
girls' – (4 x 3 km) relay  
女青年 4x3 公里接力赛

**12:00 – 13:00** юноши – эстафета (4 чел. x 5 км)  
boys' – (4 x 5 km) relay  
男青年 4x5 公里接力赛

**СНОУБОРД, г. Уфа, ГЛЦ «Олимпик парк»**

**SNOWBOARD, Ufa, «Olympic Park' ski centre»**

单板滑雪 “奥林匹克公园” 山地滑雪中心

**09:45 – 10:45** юноши, девушки – параллельный слалом – гигант (квалификация)  
boys', girls' – parallel giant slalom (qualification)  
平行大回转检验赛

**11:00 – 12:00** юноши, девушки – параллельный слалом – гигант (финал)  
boys', girls' – parallel giant slalom (final)  
平行大回转决赛

**ФИГУРНОЕ КАТАНИЕ НА КОНЬКАХ, г. Уфа, Дворец спорта**

**FIGURE SKATING, Ufa, The Sports Palace**

花样滑冰 体育宫

**13:00 – 13:40** юноши – одиночное катание (произвольная программа)  
boys' – single skating (free skate)  
男青年自由滑

**13:55 – 14:30** парное катание (произвольная программа)  
pair skating (free skate)  
双人滑冰自由滑

**ХОККЕЙ, г. Уфа, УСА «Уфа-Арена»**

**ICE HOCKEY, Ufa, Multi-purpose athletic arena «Ufa Arena»**

冰球 “乌法场馆” 综合性体育馆

**14:00 – 16:30** юноши – матч № 3  
boys' – game No. 3  
俄中第三冰球赛


**РЕЗУЛЬТАТЫ СПОРТИВНЫХ СОРЕВНОВАНИЙ  
ЗА 18 ДЕКАБРЯ**

**RESULTS OF COMPETITIONS  
FOR DECEMBER 18**

体育比赛结果 18 日 12 月

**КОНЬКОБЕЖНЫЙ СПОРТ (ШОРТ-ТРЕК)  
SHORT TRACK SPEED SKATING  
速度滑冰 (短道速滑)**

Юноши – 1000 м  
Boys' – 1000 m  
男子 1000 年米

Место Rank 地方	Страна Country 一个国家	Фамилия, Имя Family Name, Given Name/Chinese Name	Результат Results 结果
	 Китай China	张添翼 Zhang Tianyi	1.36,187
	 Китай China	张子钦 Zhang Ziqin	1.36,547
	 Россия Russia	Кобызев Валентин Kobyzev Valentin	1.36,625
4	 Россия Russia	Пономаренко Владимир Ponomarenko Vladimir	1.39,345

Девушки – 1000 м  
Girls' – 1000 m  
女孩 1000 年米

Место Rank 地方	Страна Country 一个国家	Фамилия, Имя Family Name, Given Name/Chinese Name	Результат Results 结果
	 Китай China	王艺潮 Wang Yichao	1.40,547
	 Россия Russia	Тарасенко Анастасия Tarasenko Anastasia	1.41,607
	 Китай China	王思航 Wang Sihang	1.41,747
4	 Китай China	崔金丹 Cui Jindan	1.42,205
5	 Россия Russia	Зайцева Татьяна Zaytseva Tatyana	2.20,082

Эстафета смешанная (2 ж + 2 м – 3000 м)

Relay mix 3000 m

3000 米距离混合接力决赛

Место Rank 地方	Страна Country 一个国家	Фамилия, Имя Family Name, Given Name/Chinese Name	Результат Results 结果
1	 Китай China	赵元微 <b>Zhao Yuanwei</b>	4.27,790
	 Китай China	刘畅 <b>Liu Chang</b>	
	 Китай China	张子钦 <b>Zhang Ziqin</b>	
	 Китай China	俞翔文 <b>Yu Xiangwen</b>	
2	 Китай China	王思航 <b>Wang Sihang</b>	4.29,684
	 Китай China	荆钰涵 <b>Jing Yuhan</b>	
	 Китай China	刘汉 <b>Liu Han</b>	
	 Китай China	薛智文 <b>Xue Zhiwen</b>	
3	 Китай China	张莉美 <b>Zhang Limei</b>	4.42,075
	 Китай China	崔金丹 <b>Cui Jindan</b>	
	 Китай China	马德恩 <b>Ma Deen</b>	
	 Китай China	金铨宙 <b>Jin Xuanzhou</b>	
4	 Китай China	王艺潮 <b>Wang Yichao</b>	4.31,017
	 Китай China	朱紫玉 <b>Zhu Ziyu</b>	
	 Китай China	刘金勋 <b>Liu Jinxun</b>	
	 Китай China	张添翼 <b>Zhang Tianyi</b>	



**ЛЫЖНЫЕ ГОНКИ**  
**CROSS-COUNTRY SKI**  
 越野滑雪

Юноши – эстафета (4 чел. x 5 км)

Boys' – (4 x 5 km) relay





男青年 4x5 公里接力赛

Место Rank 地方	Страна Country 一个国家	Фамилия, Имя Family Name, Given Name/Chinese Name
1	 Россия Russia	Зубков Александр Zubkov Alexander
	 Россия Russia	Ившин Александр Ivshin Alexander
	 Россия Russia	Русских Яков Rusky Yakov
	 Россия Russia	Локтинов Алексей Loktinov Alexey
2	 Китай China	王宇杭 Wang Yuhang
	 Китай China	唐清贺 Tang Qinghe
	 Китай China	渐凯歌 Jian Kaige
	 Китай China	芦峥 Lu Zheng

Девушки – эстафета (4 чел. x 3 км)

Girls' – (4 x 3 km) relay

女青年 4x3 公里接力赛

Место Rank 地方	Страна Country 一个国家	Фамилия, Имя Family Name, Given Name/Chinese Name
1	 Россия Russia	Вершинина Анна Vershinina Anna
	 Россия Russia	Блинова Яна Blinova Yana
	 Россия Russia	Решетникова Дарья Reshetnikova Darya
	 Россия Russia	Алексеева Диана Alekseeva Diana

II РОССИЙСКО-КИТАЙСКИЕ МОЛОДЕЖНЫЕ ЗИМНИЕ ИГРЫ 2018

2		Китай China	杨连红 Yang Lianhong
		Китай China	赵新乐 Zhao Xinle
		Китай China	赛菲雅·艾白都拉 Saifeiya Aibaidula
		Китай China	任彤 Ren Tong

**СНОУБОРД**  
**SNOWBOARD**

单板滑雪

Юноши – параллельный слалом – гигант

Boys' – parallel giant slalom

男生是平行滑雪是个巨人

Место Rank 地方	Страна Country 一个国家	Фамилия, Имя Family Name, Given Name/Chinese Name	Результат Results 结果
1		Россия Russia Степанко Ярослав Stepanko Yaroslav	
2		Россия Russia Наумов Степан Naumov Stepan	
3		Россия Russia Пнев Владимир Pnev Vladimir	
4		Россия Russia Педь Кирилл Ped Kirill	
5		Россия Russia Чумичкин Сергей Chumichkin Sergey	54,51
6		Китай China 班学福 Ban XueFu	54,78
7		Россия Russia Кузьмин Стефан Kuzmin Stefan	55,19
8		Китай China 丁雪东 Ding XueDong	55,21
9		Россия Russia Томин Арсений Tomin Arseny	56,28
10		Китай China 王士嘉 Wang ShiJia	56,38
11		Китай China 吕美硕 Lyu MeiShuo	56,73
12		Китай China 邵云洋 Shao YunYang	58,11



II РОССИЙСКО-КИТАЙСКИЕ МОЛОДЕЖНЫЕ ЗИМНИЕ ИГРЫ 2018

13		Китай China	徐字号 Xu ZiHao	59,90
14		Китай China	徐梓耀 Xu ZiYao	1:02,00
15		Китай China	郑权 Zheng Quan	1:04,00

Девушки – параллельный слалом – гигант

Girls' – parallel giant slalom

女孩都是个巨人是平行回转

Место Rank 地方	Страна Country 一个国家	Фамилия, Имя Family Name, Given Name/Chinese Name	Результат Results 结果
		Россия Russia Надыршина Софья Nadyrshina Sofya	
		Россия Russia Малахова Анастасия Malakhova Anastasia	
		Россия Russia Болтаева Елена Boltayeva Elena	
4		Россия Russia Волгина Мария Volgina Maria	
5		Россия Russia Самутичева Анна Samuticheva Anna	58,87
6		Россия Russia Каганюк Екатерина Kaganyuk Ekaterina	59,12
7		Китай China 孔彬彬 Kong BinBin	59,92
8		Китай China 曹露丹 Cao LuDan	1:00,00
9		Россия Russia Куликова Елена Kulikova Elena	1:00,00
10		Россия Russia Савина Екатерина Savina Ekaterina	1:00,00
11		Китай China 于洋 Yu Yang	1:01,00
12		Китай China 杨阳 Yang Yang	1:03,00
13		Китай China 赵婉如 Zhao WanRu	1:06,00
14		Китай China 姚雨彤 Yao YuTong	1:10,00
15		Китай China 牛凯伟 Niu KaiWei	1:15,00

**ФИГУРНОЕ КАТАНИЕ НА КОНЬКАХ**  
**FIGURE SKATING**  
 花样滑冰

**Парное катание (произвольная программа)**

**Pair skating (free skate)**







双人滑冰自由滑

Место Rank 地方	Страна Country 一个国家	Фамилия, Имя Family Name, Given Name/Chinese Name	Результат Results 结果
1	 Россия Russia	Пепелева Алина Pepeleva Alina	110,02
	 Россия Russia	Плешков Роман Pleshkov Roman	
2	 Россия Russia	Вислобокова Станислава Vislobokova Stanislava	97,91
	 Россия Russia	Брюханов Алексей Bryukhanov Alexey	
3	 Китай China	唐菲遥 Tang Feifao	85,91
	 Китай China	杨泳超 Yang Yongchao	
4	 Китай China	王瑀晨 Wang Yuchen	81,81
	 Китай China	黄一航 Huang Yihang	

**Парное катание**

**Pair skating**

对的滑冰

Место Rank 地方	Страна Country 一个国家	Фамилия, Имя Family Name, Given Name/Chinese Name	Результат Results 结果
	 Россия Russia	Пепелева Алина Pepeleva Alina	165,63
	 Россия Russia	Плешков Роман Pleshkov Roman	
	 Россия Russia	Вислобокова Станислава Vislobokova Stanislava	153,65
	 Россия Russia	Брюханов Алексей Bryukhanov Alexey	

II РОССИЙСКО-КИТАЙСКИЕ МОЛОДЕЖНЫЕ ЗИМНИЕ ИГРЫ 2018

3		Китай China	唐菲遥 Tang Feifao	140,45
		Китай China	杨泳超 Yang Yongchao	
4		Китай China	王瑀晨 Wang Yuchen	127,70
		Китай China	黄一航 Huang Yihang	

Юноши – одиночное катание (произвольная программа)

Boys' – single skating (free skate)

男青年自由滑

Место Rank 地方	Страна Country 一个国家	Фамилия, Имя Family Name, Given Name/Chinese Name	Результат Results 结果
1		Россия Russia Данилян Артур Danilyan Artur	142,47
2		Россия Russia Мозалев Андрей Mozalev Andrey	128,13
3		Китай China 陈昱东 Chen Yudong	127,13
4		Россия Russia Яковлев Кирилл Yakovlev Kirill	124,50
5		Китай China 曲之博 Qu Zibo	115,35





Юноши – одиночное катание

Boys' – single skating

男孩则单独滑冰

Место Rank 地方	Страна Country 一个国家	Фамилия, Имя Family Name, Given Name/Chinese Name	Результат Results 结果
1		Россия Russia Данилян Артур Danilyan Artur	216,63
2		Россия Russia Мозалев Андрей Mozalev Andrey	208,25
3		Китай China 陈昱东 Chen Yudong	195,74
4		Россия Russia Яковлев Кирилл Yakovlev Kirill	187,23
5		Китай China 曲之博 Qu Zibo	180,04

**ХОККЕЙ**  
**ICE HOCKEY**  
冰球

			
 <b>Россия</b> <b>Russia</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	 <b>Китай</b> <b>China</b>

Матч № 3 Game No. 3 俄中第三冰球赛	 Россия Russia	<b>8 : 5</b>	 Китай China	<b>1 : 1, 5 : 3, 2 : 1</b>
-----------------------------------	---	--------------	---	----------------------------